

BESLUITEN

BESLUIT (EU) 2017/189 VAN DE RAAD

van 16 januari 2017

inzake de namens de Europese Unie in te nemen standpunten in het Subcomité voor sanitaire en fytosanitaire maatregelen, het Subcomité handel en duurzame ontwikkeling, het Subcomité douane en het Subcomité geografische aanduidingen, die zijn ingesteld krachtens de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds, met betrekking tot de vaststelling van het reglement van orde van die subcomités

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 207, lid 4, in samenhang met artikel 218, lid 9,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Artikel 486 van de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds („de overeenkomst”) ⁽¹⁾ voorziet in voorlopige toepassing van een deel van de overeenkomst.
- (2) Artikel 4 van Besluit 2014/668/EU van de Raad ⁽²⁾ vermeldt welke bepalingen van de overeenkomst voorlopig zullen worden toegepast. Die bepalingen omvatten de bepalingen betreffende de oprichting en de werkwijze van het Subcomité voor sanitaire en fytosanitaire maatregelen („het SPS-subcomité”), het Subcomité handel en duurzame ontwikkeling, het Subcomité douane en het Subcomité geografische aanduidingen.
- (3) Artikel 74 van de overeenkomst bepaalt dat het SPS-subcomité op zijn eerste bijeenkomst zijn werkwijze moet vaststellen.
- (4) Artikel 300 van de overeenkomst bepaalt dat het Subcomité handel en duurzame ontwikkeling zijn reglement van orde moet vaststellen.
- (5) Artikel 83 van de overeenkomst bepaalt dat het Subcomité douane zijn reglement van orde moet vaststellen.
- (6) Artikel 211 van de overeenkomst bepaalt dat het Subcomité geografische aanduidingen zijn reglement van orde moet vaststellen.
- (7) Het is passend de standpunten te bepalen die namens de Unie in het SPS-subcomité, het Subcomité handel en duurzame ontwikkeling, het Subcomité douane en het Subcomité geografische aanduidingen moeten worden ingenomen ten aanzien van de vaststelling van het reglement van orde van die subcomités,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Het namens de Unie in te nemen standpunt in het SPS-subcomité dat is ingesteld bij artikel 74 van de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds („de overeenkomst”), wordt gebaseerd op het ontwerpbesluit van het SPS-subcomité dat bij dit besluit is gevoegd.

⁽¹⁾ PB L 161 van 29.5.2014, blz. 3.

⁽²⁾ Besluit 2014/668/EU van de Raad van 23 juni 2014 inzake de ondertekening, namens de Europese Unie, en de voorlopige toepassing van de overeenkomst wat titel III (met uitzondering van de bepalingen betreffende de behandeling van onderdanen van derde landen die legaal werken op het grondgebied van de andere partij) en de titels IV, V, VI en VII, alsmede de desbetreffende bijlagen en protocollen daarvan betreft (PB L 278 van 20.9.2014, blz. 1).

2. Kleine technische correcties van het ontwerpbesluit kunnen zonder nader besluit van de Raad worden goedgekeurd door de vertegenwoordigers van de Unie in het SPS-subcomité.

Artikel 2

1. Het namens de Unie in te nemen standpunt in het Subcomité handel en duurzame ontwikkeling dat is ingesteld krachtens artikel 300 van de overeenkomst wordt gebaseerd op het ontwerpbesluit van het Subcomité handel en duurzame ontwikkeling dat bij dit besluit is gevoegd.
2. Kleine technische correcties van het ontwerpbesluit kunnen zonder nader besluit van de Raad worden goedgekeurd door de vertegenwoordigers van de Unie in het Subcomité handel en duurzame ontwikkeling.

Artikel 3

1. Het namens de Unie in te nemen standpunt in het Subcomité douane dat is ingesteld bij artikel 83 van de overeenkomst, wordt gebaseerd op het ontwerpbesluit inzake het reglement van orde van het Subcomité douane dat bij dit besluit is gevoegd.
2. Kleine technische correcties van het ontwerpbesluit kunnen zonder nader besluit van de Raad worden goedgekeurd door de vertegenwoordigers van de Unie in het Subcomité douane.

Artikel 4

1. Het namens de Unie in te nemen standpunt in het Subcomité geografische aanduidingen dat is ingesteld bij artikel 211 van de overeenkomst, wordt gebaseerd op het ontwerpbesluit van het Subcomité geografische aanduidingen dat bij dit besluit is gevoegd.
2. Kleine technische correcties van het ontwerpbesluit kunnen zonder nader besluit van de Raad worden goedgekeurd door de vertegenwoordigers van de Unie in het Subcomité geografische aanduidingen.

Artikel 5

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

Gedaan te Brussel, 16 januari 2017.

Voor de Raad
De voorzitter
F. MOGHERINI

ONTWERP

**BESLUIT Nr. ... VAN HET SUBCOMITÉ VOOR SANITAIRE EN FYTOSANITAIRE MAATREGELEN
EU-OEKRAÏNE****van ...****tot vaststelling van zijn reglement van orde**

HET SUBCOMITÉ VOOR SANITAIRE EN FYTOSANITAIRE MAATREGELEN EU-OEKRAÏNE,

Gezien de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds ⁽¹⁾, en met name artikel 74,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 486 van de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds (hierna „de overeenkomst”) worden bepaalde onderdelen van de overeenkomst, waaronder hoofdstuk 4 (Sanitaire en fytosanitaire maatregelen) van titel IV (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden), sinds 1 januari 2016 voorlopig toegepast.
- (2) Artikel 74 van de overeenkomst bepaalt dat het Subcomité voor sanitaire en fytosanitaire maatregelen („het SPS-subcomité”) kwesties met betrekking tot de tenuitvoerlegging van hoofdstuk 4 van titel IV van de overeenkomst dient te behandelen.
- (3) Artikel 74, lid 5, van de overeenkomst bepaalt dat het SPS-subcomité zijn werkwijze dient vast te stellen,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Het reglement van orde van het SPS-subcomité, als vastgesteld in de bijlage van dit besluit, wordt hierbij aangenomen.

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

Gedaan te ..., ...

Voor het Subcomité voor sanitaire en fytosanitaire
maatregelen EU-Oekraïne
De voorzitter

⁽¹⁾ PB L 161 van 29.5.2014, blz. 3.

BIJLAGE

REGLEMENT VAN ORDE VAN HET SUBCOMITÉ VOOR SANITAIRE EN FYTOSANITAIRE MAATREGELEN EU-OEKRAÏNE

*Artikel 1***Algemene bepalingen**

1. Het krachtens artikel 74, lid 1, van de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds ⁽¹⁾ („de overeenkomst”), ingestelde Subcomité voor sanitaire en fytosanitaire maatregelen („het SPS-subcomité”) assisteert het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 465, lid 4, van de overeenkomst, bij de uitvoering van zijn taken.
2. Het SPS-subcomité voert de taken bedoeld in artikel 74, lid 2, van de overeenkomst uit in het licht van de doelstelling vermeld in artikel 59 van de overeenkomst.
3. Het SPS-subcomité bestaat uit vertegenwoordigers van de bevoegde autoriteiten van de partijen die verantwoordelijk zijn voor sanitaire en fytosanitaire aangelegenheden.
4. Een vertegenwoordiger van de Europese Commissie of van Oekraïne met verantwoordelijkheid voor sanitaire en fytosanitaire aangelegenheden fungeert als voorzitter, overeenkomstig artikel 2.
5. Voor de toepassing van dit reglement van orde geldt de definitie van de term „De partijen” in artikel 482 van de overeenkomst.

*Artikel 2***voorzitterschap**

Het voorzitterschap van het SPS-subcomité wordt bij toerbeurt voor een periode van twaalf maanden bekleed door de partijen. De eerste periode van twaalf maanden vangt aan op de datum van de eerste Associatieraad en loopt af op 31 december van hetzelfde jaar.

*Artikel 3***Vergaderingen**

1. Tenzij de partijen anders overeenkomen, komt het SPS-subcomité bijeen binnen drie maanden na de inwerking-treding van de overeenkomst, en vervolgens op verzoek van een van beide partijen of ten minste eenmaal per jaar.
2. Elke vergadering van het SPS-subcomité wordt door de voorzitter bijeengeroepen op een door de partijen overeen-gekomen datum en plaats. De convocatie wordt uiterlijk 28 kalenderdagen voor de vergadering door de voorzitter aan de leden toegezonden, tenzij de partijen anders overeenkomen.
3. Voor zover mogelijk wordt de reguliere vergaderingen van het SPS-subcomité vroeg genoeg vóór de reguliere vergadering van het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken bijeengeroepen.
4. De vergaderingen van het SPS-subcomité kunnen met behulp van daartoe overeengekomen technische hulpmiddelen plaatsvinden, zoals video- of audiovergadering.
5. Tussen twee vergaderingen door kan het SPS-subcomité aangelegenheden ook schriftelijk behandelen.

⁽¹⁾ PBL 161 van 29.5.2014, blz. 3.

*Artikel 4***Delegaties**

Vóór elke vergadering stelt elke partij via het in artikel 5 bedoelde secretariaat van het SPS-subcomité de andere partij in kennis van de voorgenomen samenstelling van haar delegatie.

*Artikel 5***Secretariaat**

Een ambtenaar van de Europese Commissie en een ambtenaar van Oekraïne treden gezamenlijk op als secretarissen van het SPS-subcomité en voeren gezamenlijk de secretariaatstaken uit in een geest van wederzijds vertrouwen en samenwerking.

*Artikel 6***Correspondentie**

1. De voor het SPS-subcomité bestemde correspondentie wordt gericht aan de secretaris van een van de partijen, die op zijn beurt de andere secretaris op de hoogte stelt.
2. Het secretariaat ziet erop toe dat de correspondentie die aan het SPS-subcomité is gericht, aan de voorzitter wordt doorgestuurd, en in voorkomend geval ook aan de andere leden overeenkomstig artikel 7.
3. Het secretariaat stuurt mededelingen van de voorzitter namens hem aan de partijen. Dergelijke correspondentie wordt in voorkomend geval verzonden overeenkomstig artikel 7.

*Artikel 7***Documenten**

1. Documenten worden verzonden door het secretariaat van het SPS-subcomité.
2. Een partij stuurt documenten naar haar secretaris. Die secretaris stuurt de documenten door naar de secretaris van de andere partij.
3. De secretaris van de Unie stuurt de documenten door naar de betrokken vertegenwoordigers van de Unie en zendt de secretaris van Oekraïne en de secretarissen van het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken daarbij systematisch een kopie.
4. De secretaris van Oekraïne stuurt de documenten door naar de betrokken vertegenwoordigers van Oekraïne en zendt de secretaris van de Unie en de secretarissen van het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken daarbij systematisch een kopie.
5. De secretarissen van het SPS-subcomité fungeren als contactpunt voor de uitwisseling van informatie als bedoeld in artikel 67 van de overeenkomst.

*Artikel 8***Vertrouwelijkheid**

De vergaderingen van het SPS-subcomité zijn niet openbaar, tenzij de partijen anders besluiten.

Wanneer een partij aan het SPS-subcomité informatie overlegt die zij als vertrouwelijk aanduidt, behandelt de andere partij die informatie als zodanig.

*Artikel 9***Agenda van de vergaderingen**

1. Het secretariaat van het SPS-subcomité stelt op basis van voorstellen van de partijen voor elke vergadering een voorlopige agenda op, alsmede een ontwerp van de in artikel 10 bedoelde operationele conclusies. Op de voorlopige agenda staan de punten waarvoor het secretariaat uiterlijk 21 kalenderdagen voor de vergadering een verzoek van een partij tot plaatsing op de agenda, samen met de desbetreffende documenten, heeft ontvangen.
2. De voorlopige agenda wordt, samen met de desbetreffende documenten, uiterlijk 15 kalenderdagen voor de vergadering verspreid overeenkomstig artikel 7.
3. De agenda wordt bij het begin van elke vergadering door het SPS-subcomité goedgekeurd. Indien de partijen dit overeenkomen, kunnen punten die niet op de voorlopige agenda staan, als agendapunt worden opgenomen.
4. In overleg met de andere partij kan de voorzitter vertegenwoordigers van andere organen van de partijen of onafhankelijke deskundigen op ad-hocbasis uitnodigen om een vergadering bij te wonen als waarnemers om informatie te verschaffen over bepaalde onderwerpen. De partijen zorgen ervoor dat die waarnemers de vertrouwelijkheidsvereisten in acht nemen.
5. De voorzitter kan in overleg met de partijen de in de leden 1 en 2 genoemde termijnen inkorten teneinde rekening te houden met bijzondere omstandigheden.

*Artikel 10***Notulen en operationele conclusies**

1. Van elke vergadering worden door de twee secretarissen gezamenlijk ontwerpnotulen opgesteld.
2. In beginsel bevatten de notulen voor elk agendapunt:
 - a) de deelnemers aan de vergadering, de ambtenaren die hen begeleiden en eventuele waarnemers die de vergadering hebben bijgewoond;
 - b) de aan het SPS-subcomité voorgelegde documenten;
 - c) de verklaringen die op verzoek van het SPS-subcomité worden opgenomen; en
 - d) de operationele conclusies van de vergadering, als bedoeld in lid 4.
3. De ontwerpnotulen worden ter goedkeuring aan het SPS-subcomité voorgelegd. Zij worden binnen 28 kalenderdagen na iedere vergadering van het SPS-subcomité goedgekeurd. Aan elk van de in artikel 7 bedoelde geadresseerden wordt een exemplaar van de goedgekeurde notulen gezonden.
4. De secretaris van de partij die het voorzitterschap bekleedt, stelt voor elke vergadering een ontwerp van de operationele conclusies op en stuurt dit samen met de agenda aan de partijen, in beginsel uiterlijk 15 kalenderdagen voor het begin van de vergadering. De ontwerpconclusies worden tijdens de vergadering bijgewerkt, zodat zij tenzij anders overeengekomen aan het eind van de vergadering kunnen worden aangenomen door het SPS-subcomité, zodat duidelijk is welke vervolgacties de partijen overeengekomen zijn. Zodra zij zijn goedgekeurd, worden de operationele conclusies aan de notulen gehecht, en de tenuitvoerlegging ervan wordt geëvalueerd op de volgende vergaderingen van het SPS-subcomité. Het SPS-subcomité stelt daartoe een modeloverzicht vast, waarin voor elk actiepunt een deadline kan worden vastgesteld.

*Artikel 11***Besluiten en aanbevelingen**

1. Het SPS-subcomité neemt besluiten, adviezen, aanbevelingen, verslagen en gezamenlijke acties vast als bedoeld in artikel 74 van de overeenkomst. Die besluiten, adviezen, aanbevelingen, verslagen en gezamenlijke acties worden door de partijen bij consensus aangenomen na voltooiing van de respectieve interne procedures voor aanneming. De besluiten zijn bindend voor de partijen, die de nodige maatregelen treffen voor de uitvoering ervan.

2. Alle besluiten, adviezen, aanbevelingen en verslagen worden ondertekend door de voorzitter en gewaarmerkt door de twee secretarissen. Onverminderd lid 3 ondertekent de voorzitter die documenten tijdens de vergadering waarin het desbetreffende besluit, verslag of advies of de desbetreffende aanbeveling wordt aangenomen.
3. Het SPS-subcomité kan besluiten, aanbevelingen, adviezen of verslagen aannemen via een schriftelijke procedure, na voltooiing van de respectieve interne procedures, indien de partijen dat overeenkomen. Een schriftelijke procedure bestaat uit een uitwisseling van nota's tussen de twee secretarissen, die in overleg met de partijen handelen. In dat geval wordt de tekst van het voorstel overeenkomstig artikel 7 schriftelijk meegedeeld, waarbij een termijn van ten minste 21 kalenderdagen wordt gesteld waarbinnen voorbehouden of gewenste amendementen ter kennis kunnen worden gebracht. De voorzitter kan in overleg met de partijen de in dit lid genoemde termijnen inkorten teneinde rekening te houden met bijzondere omstandigheden. Zodra overeenstemming is bereikt over de tekst, wordt het besluit, het advies, de aanbeveling of het verslag ondertekend door de voorzitter en gewaarmerkt door de twee secretarissen.
4. De handelingen van het SPS-subcomité worden voorzien van het opschrift „Besluit”, „Advies”, „Aanbeveling” of „Verslag”. Een besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt aangenomen, tenzij in het besluit zelf anders is bepaald.
5. De besluiten, adviezen, aanbevelingen en verslagen worden aan beide partijen gezonden.
6. Het secretariaat van het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken wordt op de hoogte gesteld van alle besluiten, adviezen, aanbevelingen, verslagen of andere handelingen waartoe het SPS-subcomité besluit.
7. Elke partij kan beslissen of zij de besluiten, adviezen en aanbevelingen van het SPS-subcomité in haar publicatieblad of staatsblad bekendmaakt.

Artikel 12

Verslagen

Het SPS-subcomité brengt aan het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken verslag uit over zijn activiteiten en die van de technische werkgroepen of ad-hocgroepen die door het SPS-subcomité zijn opgericht. Dit verslag wordt ingediend 25 dagen vóór de gewone jaarlijkse vergadering van het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken.

Artikel 13

Talen

1. De werktalen van het SPS-subcomité zijn het Engels en het Oekraïens.
2. Tenzij anders besloten wordt, beraadslaagt het SPS-subcomité op basis van in die talen opgestelde documenten.

Artikel 14

Kosten

1. Elke partij draagt haar eigen personeels-, reis- en verblijfskosten en haar eigen kosten voor post en telecommunicatie in verband met deelname aan vergaderingen van het SPS-subcomité.
2. Uitgaven in verband met de organisatie van vergaderingen en de reproductie van documenten komen ten laste van de partij die de vergadering organiseert.
3. De kosten voor de vertolking tijdens de vergaderingen en voor de vertaling van de documenten in of uit het Engels en het Oekraïens, teneinde te voldoen aan artikel 13, lid 1, komen ten laste van de partij die de vergadering organiseert.

Kosten voor vertolking en vertaling in of uit andere talen komen rechtstreeks ten laste van de verzoekende partij.

*Artikel 15***Technische werkgroepen en ad-hocgroepen**

1. Het SPS-subcomité kan indien nodig bij een besluit uit hoofde van artikel 74, lid 3, van de overeenkomst technische werkgroepen of ad-hocwerkgroepen, met inbegrip van wetenschappelijke groepen, oprichten en ontbinden.
2. Van de ad-hocwerkgroepen kunnen ook andere personen dan vertegenwoordigers van de partijen deel uitmaken. De partijen dragen er zorg voor dat de leden van alle door het SPS-subcomité opgerichte groepen de passende regels inzake vertrouwelijkheid in acht nemen.
3. Tenzij anders wordt besloten, werken de door het SPS-subcomité opgerichte groepen onder het gezag van het SPS-subcomité, waaraan zij verslag uitbrengen.
4. De vergaderingen van de werkgroepen kunnen worden gehouden wanneer dat nodig is, in persoon of per video- of audioconferentie.
5. Het secretariaat van het SPS-subcomité ontvangt kopieën van alle relevante correspondentie, documenten en mededelingen met betrekking tot de activiteiten van de werkgroepen.
6. De werkgroepen hebben de bevoegdheid om schriftelijk aanbevelingen te richten aan het SPS-subcomité. De aanbevelingen worden bij consensus aangenomen en meegedeeld aan de voorzitter, die deze aanbevelingen onder de leden verspreidt zoals bepaald in artikel 7.
7. Dit reglement van orde is mutatis mutandis van toepassing op alle door het SPS-subcomité opgerichte technische werkgroepen en ad-hocwerkgroepen, tenzij anders is bepaald in dit artikel. De verwijzingen naar het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken worden begrepen als verwijzingen naar het SPS-subcomité.

*Artikel 16***Wijziging**

Dit reglement van orde kan worden gewijzigd bij besluit van het SPS-subcomité overeenkomstig artikel 74, lid 5, van de overeenkomst.

ONTWERP

BESLUIT Nr. ... VAN HET SUBCOMITÉ HANDEL EN DUURZAME ONTWIKKELING EU-OEKRAÏNE**van ...****tot vaststelling van zijn reglement van orde**

HET SUBCOMITÉ HANDEL EN DUURZAME ONTWIKKELING EU-OEKRAÏNE,

Gezien de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds ⁽¹⁾, en met name artikel 300,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 486 van de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds („de overeenkomst”) worden bepaalde onderdelen van de overeenkomst, waaronder hoofdstuk 13 (Handel en duurzame ontwikkeling) van titel IV (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden), sinds 1 januari 2016 voorlopig toegepast.
- (2) Artikel 300 van de overeenkomst bepaalt dat het Subcomité handel en duurzame ontwikkeling op de tenuitvoerlegging van hoofdstuk 13 van titel IV van de overeenkomst moet toezien.
- (3) Artikel 300, lid 1, van de overeenkomst bepaalt dat het Subcomité handel en duurzame ontwikkeling zijn reglement van orde moet vaststellen,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Het reglement van orde van het Subcomité handel en duurzame ontwikkeling, als vastgesteld in de bijlage van dit besluit, wordt hierbij aangenomen.

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

Gedaan te ...,

Voor het Subcomité voor sanitaire en fytosanitaire
maatregelen EU-Oekraïne

De voorzitter

⁽¹⁾ PBL 161 van 29.5.2014, blz. 3.

BIJLAGE

REGLEMENT VAN ORDE VAN HET SUBCOMITÉ HANDEL EN DUURZAME ONTWIKKELING EU-OEKRAÏNE

*Artikel 1***Algemene bepalingen**

1. Het bij artikel 300 van de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds ⁽¹⁾ („de overeenkomst”), opgerichte Subcomité handel en duurzame ontwikkeling assisteert het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 465, lid 4, van de overeenkomst, bij de uitvoering van zijn taken.
2. Het Subcomité handel en duurzame ontwikkeling voert de in hoofdstuk 13 (Handel en duurzame ontwikkeling) van titel IV (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van de overeenkomst bedoelde taken uit.
3. Het Subcomité handel en duurzame ontwikkeling bestaat uit vertegenwoordigers van de administratie van elke partij die verantwoordelijk zijn voor aangelegenheden betreffende handel en duurzame ontwikkeling.
4. Een vertegenwoordiger van de Europese Commissie of van Oekraïne met verantwoordelijkheid voor aangelegenheden inzake handel en duurzame ontwikkeling fungeert als voorzitter van het Subcomité handel en duurzame ontwikkeling.
5. Voor de toepassing van dit reglement van orde wordt geldt de definitie van de term „de partijen” in artikel 482 van de overeenkomst.

*Artikel 2***Specifieke bepalingen**

1. De artikelen 2 tot en met 14 van het reglement van orde van het Associatiecomité EU-Oekraïne zijn mutatis mutandis van toepassing, tenzij anders bepaald in dit reglement van orde.
2. De verwijzingen naar de Associatieraad worden gelezen als verwijzingen naar het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken. De verwijzingen naar het Associatiecomité of het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken worden gelezen als verwijzingen naar het Subcomité handel en duurzame ontwikkeling.

*Artikel 3***Vergaderingen**

Het Subcomité handel en duurzame ontwikkeling komt bijeen wanneer dit nodig is. De partijen streven ernaar eenmaal per jaar bijeen te komen.

*Artikel 4***Wijziging**

Dit reglement van orde kan overeenkomstig artikel 300, lid 1, van de overeenkomst worden gewijzigd bij besluit van het Subcomité handel en duurzame ontwikkeling.

⁽¹⁾ PBL 161 van 29.5.2014, blz. 3.

ONTWERP

BESLUIT Nr. ... VAN HET SUBCOMITÉ DOUANE EU-OEKRAÏNE**van ...****tot vaststelling van zijn reglement van orde**

HET SUBCOMITÉ DOUANE EU-OEKRAÏNE,

Gezien de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds ⁽¹⁾, en met name artikel 83,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 486 worden bepaalde onderdelen van de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds, waaronder hoofdstuk 5 (Douane en handelsbevordering) van titel IV (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden), sinds 1 januari 2016 voorlopig toegepast.
- (2) Artikel 83 van de overeenkomst bepaalt dat het Subcomité douane toezicht moet houden op de tenuitvoerlegging en het beheer van hoofdstuk 5 van titel IV van de overeenkomst.
- (3) Artikel 83, onder e), van de overeenkomst bepaalt dat het Subcomité douane zijn reglement van orde dient vast te stellen,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Het reglement van orde van het Subcomité douane, als vastgesteld in de bijlage van dit besluit, wordt hierbij aangenomen.

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

Gedaan te ...,

Voor Subcomité douane EU-Oekraïne
De voorzitter

⁽¹⁾ PB L 161 van 29.5.2014, blz. 3.

BIJLAGE

REGLEMENT VAN ORDE VAN HET SUBCOMITÉ DOUANE EU-OEKRAÏNE

*Artikel 1***Algemene bepalingen**

1. Het krachtens artikel 83 van de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds ⁽¹⁾, („de overeenkomst”) ingestelde Subcomité douane voert zijn taken uit overeenkomstig dat artikel.
2. Het Subcomité douane bestaat uit vertegenwoordigers van de Europese Commissie en van Oekraïne die verantwoordelijk zijn voor douane- en douanegerelateerde aangelegenheden.
3. Een vertegenwoordiger van de Europese Commissie of van Oekraïne met verantwoordelijkheid voor douane- en douanegerelateerde aangelegenheden fungeert als voorzitter, overeenkomstig artikel 2.
4. Voor de toepassing van dit reglement van orde geldt de definitie van de term „de partijen” in artikel 482 van de overeenkomst.

*Artikel 2***voorzitterschap**

Het voorzitterschap van het Subcomité douane wordt bij toerbeurt voor een periode van twaalf maanden bekleed door de partijen. De eerste periode van twaalf maanden vangt aan op de datum van de eerste Associatieraad en loopt af op 31 december van hetzelfde jaar.

*Artikel 3***Vergaderingen**

1. Voor zover de partijen niet anderszins overeenkomen, vergadert het Subcomité douane eenmaal per jaar of op verzoek van een van de partijen.
2. Elke vergadering van het Subcomité douane wordt door de voorzitter bijeengeroepen op een door de partijen overeengekomen datum en plaats. De convocatie wordt uiterlijk 28 kalenderdagen voor de vergadering door de voorzitter aan de leden toegezonden, tenzij de partijen anders overeenkomen.
3. De vergaderingen van het Subcomité douane kunnen met behulp van daartoe overeengekomen technische hulpmiddelen plaatsvinden, zoals video- of audioconferentie.
4. Tussen twee vergaderingen door kan het Subcomité douane aangelegenheden ook schriftelijk behandelen.

*Artikel 4***Delegaties**

Vóór elke vergadering stelt elke partij de andere via het secretariaat van het Subcomité douane bedoeld in artikel 5 in kennis van de voorgenomen samenstelling van haar delegatie.

⁽¹⁾ PBL 161 van 29.5.2014, blz. 3.

*Artikel 5***Secretariaat**

Een ambtenaar van de Europese Commissie en een ambtenaar van Oekraïne met verantwoordelijkheid voor douane- en douanegerelateerde aangelegenheden treden gezamenlijk op als secretarissen van het Subcomité douane en voeren gezamenlijk de secretariaatstaken uit in een geest van wederzijds vertrouwen en samenwerking.

*Artikel 6***Correspondentie**

1. De voor het Subcomité douane bestemde correspondentie wordt gericht aan de secretaris van een van de partijen, die op zijn beurt de andere secretaris op de hoogte stelt.
2. Het secretariaat ziet erop toe dat de correspondentie die aan het Subcomité douane is gericht, aan de voorzitter wordt doorgestuurd, en in voorkomend geval ook aan de andere leden, overeenkomstig artikel 7.
3. Het secretariaat stuurt mededelingen van de voorzitter namens hem aan de partijen. Dergelijke correspondentie wordt in voorkomend geval verzonden overeenkomstig artikel 7.

*Artikel 7***Documenten**

1. Documenten worden verspreid door het secretariaat van het Subcomité douane.
2. Een partij stuurt documenten naar haar secretaris. Die secretaris stuurt de documenten door naar de secretaris van de andere partij.
3. De secretaris van de Unie stuurt de documenten door naar de betrokken vertegenwoordigers van de Unie en zendt de secretaris van Oekraïne daarbij systematisch een kopie. De secretaris van de Unie zendt een exemplaar van de definitieve documenten aan de secretarissen van het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken.
4. De secretaris van Oekraïne stuurt de documenten door naar de betrokken vertegenwoordigers van Oekraïne en zendt de secretaris van de Unie daarbij systematisch een kopie. De secretaris van Oekraïne zendt een exemplaar van de definitieve documenten aan de secretarissen van het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken.

*Artikel 8***Vertrouwelijkheid**

De vergaderingen van het Subcomité douane zijn niet openbaar, tenzij de partijen anders besluiten.

Wanneer een partij aan het Subcomité douane informatie overlegt die zij als vertrouwelijk aanduidt, behandelt de andere partij die informatie als zodanig.

*Artikel 9***Agenda van de vergaderingen**

1. Het secretariaat van het Subcomité douane stelt op basis van voorstellen van de partijen voor elke vergadering een voorlopige agenda op. Op de voorlopige agenda staan de punten waarvoor het secretariaat uiterlijk 21 kalenderdagen voor de vergadering een verzoek van een partij tot plaatsing op de agenda, samen met de desbetreffende documenten, heeft ontvangen.

2. De voorlopige agenda wordt, samen met de desbetreffende documenten, uiterlijk 15 kalenderdagen voor de vergadering verspreid overeenkomstig artikel 7.
3. De agenda wordt bij het begin van elke vergadering door het Subcomité douane goedgekeurd. Indien de partijen dit overeenkomen, kunnen punten die niet op de voorlopige agenda staan, als agendapunt worden opgenomen.
4. Met instemming van de andere partij kan de voorzitter vertegenwoordigers van andere organen van de partijen of onafhankelijke deskundigen op ad-hocbasis uitnodigen om een vergadering van het Subcomité douane als waarnemers bij te wonen om informatie te verschaffen over bepaalde onderwerpen. De partijen zorgen ervoor dat die waarnemers de vertrouwelijkheidsvereisten in acht nemen.
5. De voorzitter kan in overleg met de partijen de in de leden 1 en 2 genoemde termijnen inkorten teneinde rekening te houden met bijzondere omstandigheden.

Artikel 10

Notulen en operationele conclusies

1. De secretaris van de partij die het voorzitterschap bekleedt, stelt voor elke vergadering een ontwerp van de notulen, met inbegrip van de operationele conclusies, op.
2. De ontwerpnotulen, met inbegrip van de operationele conclusies, worden ter goedkeuring aan het Subcomité douane voorgelegd. Zij worden binnen 28 kalenderdagen na iedere vergadering van het Subcomité douane goedgekeurd. Aan elk van de in artikel 7 bedoelde geadresseerden wordt een exemplaar van de goedgekeurde notulen gezonden.

Artikel 11

Besluiten en aanbevelingen

1. Het Subcomité douane stelt praktische regelingen, maatregelen en besluiten alsmede aanbevelingen vast als bedoeld in artikel 83 van de overeenkomst. Deze worden door de partijen bij consensus aangenomen nadat zij hun respectieve interne procedures voor goedkeuring hebben voltooid. De besluiten zijn bindend voor de partijen, die de nodige maatregelen treffen voor de uitvoering ervan.
2. Besluiten en aanbevelingen worden ondertekend door een vertegenwoordiger van elke partij. Onverminderd lid 3 ondertekenen de vertegenwoordigers die documenten tijdens de vergadering waarin het desbetreffende besluit of de desbetreffende aanbeveling wordt aangenomen.
3. Het Subcomité douane kan besluiten of aanbevelingen aannemen via een schriftelijke procedure, na voltooiing van de respectieve interne procedures, indien de partijen dat overeenkomen. Een schriftelijke procedure bestaat uit een uitwisseling van nota's tussen de twee secretarissen, die in overleg met de partijen handelen. In dat geval wordt de tekst van het voorstel overeenkomstig artikel 7 schriftelijk verspreid, waarbij een termijn van ten minste 21 kalenderdagen wordt gesteld waarbinnen voorbehouden of gewenste amendementen ter kennis kunnen worden gebracht. De voorzitter kan in overleg met de partijen de in dit lid genoemde termijnen inkorten teneinde rekening te houden met bijzondere omstandigheden. Na goedkeuring van de tekst wordt het besluit of de aanbeveling ondertekend door een vertegenwoordiger van elke partij.
4. De handelingen van het Subcomité douane worden voorzien van het opschrift „Besluit” of „Aanbeveling”. Een besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt aangenomen, tenzij in het besluit zelf anders is bepaald.
5. De besluiten en aanbevelingen van het Subcomité douane worden gewaarmerkt door de twee secretarissen.
6. De besluiten en aanbevelingen worden aan beide partijen gezonden.

7. Het secretariaat van het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken wordt op de hoogte gesteld van alle besluiten, adviezen, aanbevelingen, verslagen of andere handelingen waartoe het Subcomité douane besluit.
8. Elke partij kan beslissen of zij de besluiten en aanbevelingen van het Subcomité douane in haar publicatieblad of staatsblad bekendmaakt.

Artikel 12

Verslagen

Het Subcomité douane brengt verslag uit aan het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken op elke gewone jaarlijkse vergadering van dat comité.

Artikel 13

Talen

1. De werktalen van het Subcomité douane zijn het Engels en het Oekraïens.
2. Tenzij anders besloten wordt, beraadslaagt het Subcomité douane op basis van in die talen opgestelde documenten.

Artikel 14

Kosten

1. Elke partij draagt haar eigen personeels-, reis- en verblijfskosten en haar eigen kosten voor post en telecommunicatie in verband met deelname aan vergaderingen van het Subcomité douane.
2. Uitgaven in verband met de organisatie van vergaderingen en de reproductie van documenten komen ten laste van de partij die de vergadering organiseert.
3. De kosten voor de vertolking tijdens de vergaderingen en voor de vertaling van de documenten in of uit het Engels en het Oekraïens, om te voldoen aan artikel 13, lid 1, komen ten laste van de partij die de vergadering organiseert.

Kosten in verband met vertolking en vertaling in of uit andere talen komen rechtstreeks ten laste van de verzoekende partij.

Artikel 15

Wijziging

Dit reglement van orde kan worden gewijzigd bij besluit van het Subcomité douane overeenkomstig artikel 83, onder e), van de overeenkomst.

ONTWERP

BESLUIT Nr. ... VAN HET SUBCOMITÉ GEOGRAFISCHE AANDUIDINGEN EU-OEKRAÏNE**van ...****tot vaststelling van zijn reglement van orde**

HET SUBCOMITÉ GEOGRAFISCHE AANDUIDINGEN EU-OEKRAÏNE,

Gezien de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds ⁽¹⁾, en met name artikel 211,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 486 van de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds („de overeenkomst”), worden bepaalde onderdelen van de overeenkomst, waaronder onderafdeling 3 (Geografische aanduidingen) van afdeling 2 van hoofdstuk 9 (Intellectuele eigendom) van titel IV (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden), sinds 1 januari 2016 voorlopig toegepast.
- (2) Artikel 211 van de overeenkomst bepaalt dat het Subcomité geografische aanduidingen toezicht moet houden op de ontwikkeling van de overeenkomst op het gebied van geografische aanduidingen en een forum moet bieden voor samenwerking en dialoog op het gebied van geografische aanduidingen.
- (3) Artikel 211, lid 2, van de overeenkomst bepaalt dat het Subcomité geografische aanduidingen zijn reglement van orde dient vast te stellen,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Het reglement van orde van het Subcomité geografische aanduidingen, als vastgesteld in de bijlage bij dit besluit, wordt hierbij vastgesteld.

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

Gedaan te ...,

Voor het Subcomité geografische aanduidingen
EU-Oekraïne
De Voorziter

⁽¹⁾ PBL 161 van 29.5.2014, blz. 3.

BIJLAGE

REGLEMENT VAN ORDE VAN HET SUBCOMITÉ GEOGRAFISCHE AANDUIDINGEN EU-OEKRAÏNE

Artikel 1

Algemene bepalingen

1. Het bij artikel 211 van de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds⁽¹⁾, („de overeenkomst”) ingestelde Subcomité geografische aanduidingen assisteert het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 465, lid 4, van de overeenkomst, bij de uitvoering van zijn taken.
2. Het Subcomité geografische aanduidingen voert de in artikel 211 van de overeenkomst omschreven taken uit.
3. Het Subcomité geografische aanduidingen bestaat uit ambtenaren van de Europese Commissie en van Oekraïne die bevoegd zijn voor aangelegenheden in verband met geografische aanduidingen.
4. Elke partij wijst een delegatiehoofd aan dat de contactpersoon is voor alle aangelegenheden betreffende het subcomité.
5. De delegatiehoofden fungeren als voorzitter overeenkomstig artikel 2.
6. Elk delegatiehoofd kan alle taken of een deel daarvan delegeren aan een benoemde plaatsvervanger, in welk geval alle navolgende bepalingen betreffende het delegatiehoofd eveneens gelden voor de benoemde plaatsvervanger.
7. Voor de toepassing van dit reglement van orde geldt de definitie van de term „de partijen” in artikel 482 van de overeenkomst.

Artikel 2

voorzitterschap

Het voorzitterschap van het Subcomité geografische aanduidingen wordt bij toerbeurt voor een periode van twaalf maanden bekleed door de partijen. De eerste periode van twaalf maanden vangt aan op de datum van de eerste Associatieraad en loopt af op 31 december van hetzelfde jaar.

Artikel 3

Vergaderingen

1. Tenzij de partijen anderszins overeenkomen, komt het Subcomité geografische aanduidingen bijeen op verzoek van een partij, afwisselend in de Unie en in Oekraïne, en niet later dan 90 dagen na het verzoek.
2. Elke vergadering van het Subcomité geografische aanduidingen wordt door de voorzitter bijeengeroepen op een door de partijen overeengekomen datum en plaats. De convocatie wordt uiterlijk 28 kalenderdagen voor de vergadering door de voorzitter aan de leden toegezonden, tenzij de partijen anders overeenkomen.
3. Voor zover mogelijk worden de gewone vergaderingen van het Subcomité geografische aanduidingen vroeg genoeg vóór de gewone vergaderingen van het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken bijeengeroepen.
4. Bij wijze van uitzondering kunnen de vergaderingen van het Subcomité geografische aanduidingen worden gehouden met behulp van door de partijen overeengekomen technologische middelen, zoals videoconferentie.

⁽¹⁾ PBL 161 van 29.5.2014, blz. 3.

*Artikel 4***Delegaties**

Vóór elke vergadering stelt elke partij de andere via het secretariaat van het Subcomité geografische aanduidingen zoals bedoeld in artikel 5 in kennis van de voorgenomen samenstelling van haar delegatie.

*Artikel 5***Secretariaat**

Een vertegenwoordiger van de Europese Commissie en een vertegenwoordiger van Oekraïne worden door elk delegatiehoofd afzonderlijk benoemd om gezamenlijk op te treden als secretarissen van het Subcomité geografische aanduidingen, en voeren gezamenlijk de secretariaatstaken uit in een geest van wederzijds vertrouwen en samenwerking.

*Artikel 6***Correspondentie**

1. De voor het Subcomité geografische aanduidingen bestemde correspondentie wordt gericht aan de secretaris van een van de partijen, die op zijn beurt de andere secretaris op de hoogte stelt.
2. Het secretariaat ziet erop toe dat de correspondentie die aan het Subcomité geografische aanduidingen is gericht, aan de voorzitter wordt doorgestuurd, en in voorkomend geval ook aan de andere leden, overeenkomstig artikel 7.
3. Het secretariaat stuurt mededelingen van de voorzitter namens hem aan de partijen. Dergelijke correspondentie wordt in voorkomend geval verzonden overeenkomstig artikel 7.

*Artikel 7***Documenten**

1. Documenten worden verzonden via het secretariaat van het Subcomité geografische aanduidingen.
2. Een partij stuurt documenten naar haar secretaris. De secretaris stuurt de documenten door naar de secretaris van de andere partij.
3. De secretaris van de Unie stuurt de documenten door naar de betrokken vertegenwoordigers van de Unie en zendt de secretaris van Oekraïne en de secretarissen van het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken daarbij systematisch een kopie.
4. De secretaris van Oekraïne stuurt de documenten door naar de betrokken vertegenwoordigers van Oekraïne en zendt de secretaris van de Unie en de secretarissen van het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken daarbij systematisch een kopie.

*Artikel 8***Vertrouwelijkheid**

De vergaderingen van het Subcomité geografische aanduidingen zijn niet openbaar, tenzij de partijen anders besluiten.

Wanneer een partij aan het Subcomité geografische aanduidingen informatie overlegt die zij als vertrouwelijk aanduidt, behandelt de andere partij die informatie als zodanig.

*Artikel 9***Agenda van de vergaderingen**

1. Het secretariaat van het Subcomité geografische aanduidingen stelt op basis van voorstellen van de partijen voor elke vergadering een voorlopige agenda op, alsmede een ontwerp van de in artikel 10 bedoelde operationele conclusies. Op de voorlopige agenda staan de punten waarvoor het secretariaat van het Subcomité geografische aanduidingen uiterlijk 21 kalenderdagen voor de vergadering een verzoek van een partij tot plaatsing op de agenda, samen met de desbetreffende documenten, heeft ontvangen.
2. De voorlopige agenda wordt, samen met de desbetreffende documenten, uiterlijk 15 kalenderdagen voor de vergadering verspreid overeenkomstig artikel 7.
3. De agenda wordt aan het begin van elke vergadering door de voorzitter en het andere delegatiehoofd vastgesteld. Indien de partijen dit overeenkomen, kunnen punten die niet op de voorlopige agenda staan, als agendapunt worden opgenomen.
4. Met instemming van de andere partij kan de voorzitter vertegenwoordigers van andere organen van de partijen of onafhankelijke deskundigen op ad-hocbasis uitnodigen om een vergadering van het Subcomité geografische aanduidingen als waarnemers bij te wonen om informatie te verschaffen over bepaalde onderwerpen. De partijen zorgen ervoor dat die waarnemers de vertrouwelijkheidsvereisten in acht nemen.
5. De voorzitter kan in overleg met de partijen de in de leden 1 en 2 genoemde termijnen inkorten teneinde rekening te houden met bijzondere omstandigheden.

*Artikel 10***Notulen en operationele conclusies**

1. Van elke vergadering worden door de twee secretarissen gezamenlijk ontwerpnotulen opgesteld.
2. In beginsel bevatten de notulen voor elk agendapunt:
 - a) de deelnemers aan de vergadering, de ambtenaren die hen begeleidden en eventuele waarnemers die de vergadering hebben bijgewoond;
 - b) de aan het Subcomité geografische aanduidingen voorgelegde documenten;
 - c) de verklaringen die op verzoek van het Subcomité geografische aanduidingen worden opgenomen; en
 - d) indien van toepassing, de operationele conclusies van de vergadering, als bedoeld in lid 4.
3. De ontwerpnotulen worden ter goedkeuring aan het subcomité voorgelegd. Zij worden binnen 28 kalenderdagen na iedere vergadering van het subcomité goedgekeurd. Aan elk van de in artikel 7 bedoelde geadresseerden wordt een copie van de goedgekeurde notulen gezonden.
4. De secretaris van de partij die het voorzitterschap van het Subcomité geografische aanduidingen bekleedt, stelt voor elke vergadering een ontwerp van de operationele conclusies op en stuurt dit samen met de agenda aan de partijen, in beginsel uiterlijk 15 kalenderdagen voor het begin van de vergadering. De ontwerpconclusies worden tijdens de vergadering bijgewerkt, zodat zij tenzij anders overeengekomen aan het eind van de vergadering kunnen worden aangenomen door het subcomité, zodat duidelijk is welke vervolgacties de partijen overeengekomen zijn. Zodra zij zijn goedgekeurd, worden de operationele conclusies aan de notulen gehecht, en de tenuitvoerlegging ervan wordt geëvalueerd op de volgende vergaderingen van het Subcomité geografische aanduidingen. Het subcomité stelt daartoe een modeloverzicht op, waarin voor elk actiepoint een deadline kan worden vastgesteld.

*Artikel 11***Besluiten**

1. Het Subcomité geografische aanduidingen is bevoegd besluiten te nemen in gevallen als bedoeld in artikel 211, lid 3, van de overeenkomst. Deze besluiten worden door de partijen bij consensus aangenomen nadat zij hun respectieve interne procedures voor aanneming hebben voltooid. De besluiten zijn bindend voor de partijen, die de nodige maatregelen treffen voor de uitvoering ervan.
2. Besluiten worden ondertekend door een vertegenwoordiger van elke partij. Onverminderd lid 3 ondertekenen de vertegenwoordigers die documenten tijdens de vergadering waarin het desbetreffende besluit wordt aangenomen.
3. Het Subcomité geografische aanduidingen kan besluiten aannemen via een schriftelijke procedure, na voltooiing van de respectieve interne procedures, indien de partijen dat overeenkomen. Een schriftelijke procedure bestaat uit een uitwisseling van nota's tussen de twee secretarissen, die in overleg met de partijen handelen. In dat geval wordt de tekst van het voorstel overeenkomstig artikel 7 schriftelijk verspreid, waarbij een termijn van ten minste 21 kalenderdagen wordt gesteld waarbinnen voorbehouden of gewenste amendementen ter kennis kunnen worden gebracht. De voorzitter kan in overleg met de partijen de in dit lid genoemde termijnen inkorten teneinde rekening te houden met bijzondere omstandigheden. Na goedkeuring van de tekst wordt het besluit ondertekend door een vertegenwoordiger van elke partij.
4. De handelingen van het Subcomité geografische aanduidingen worden voorzien van het opschrift „Besluit”. Een besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt aangenomen, tenzij in het besluit zelf anders is bepaald.
5. De besluiten van het subcomité worden gewaarmerkt door de twee secretarissen.
6. De besluiten worden aan beide partijen gezonden.
7. Het secretariaat van het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken wordt op de hoogte gesteld van alle besluiten, verslagen of andere handelingen waartoe het Subcomité geografische aanduidingen besluit.
8. Elke partij kan beslissen of zij de besluiten van het Subcomité geografische aanduidingen in haar publicatieblad of staatsblad bekendmaakt.

*Artikel 12***Verslagen**

1. Het Subcomité geografische aanduidingen brengt aan het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken tijdens elke gewone vergadering van deze laatste verslag uit over zijn werkzaamheden.
2. De verslagen worden door de partijen bij consensus aangenomen en worden voorzien van het opschrift „Verslag”. De verslagen worden aan beide partijen gezonden.
3. De procedure voor het nemen van besluiten in artikel 11, leden 2 en 3, is mutatis mutandis van toepassing op verslagen.

*Artikel 13***Talen**

1. De werktalen van het Subcomité geografische aanduidingen zijn het Engels en het Oekraïens.
2. Tenzij anders besloten wordt, beraadslaagt het subcomité op basis van in die talen opgestelde documenten.

*Artikel 14***Kosten**

1. Elke partij draagt haar eigen personeels-, reis- en verblijfskosten en haar eigen kosten voor post en telecommunicatie in verband met deelname aan vergaderingen van het Subcomité geografische aanduidingen.
2. Uitgaven in verband met de organisatie van vergaderingen en de reproductie van documenten komen ten laste van de partij die de vergadering organiseert.
3. De kosten voor de vertolking tijdens de vergaderingen en voor de vertaling van de documenten in of uit het Engels en het Oekraïens, om te voldoen aan artikel 13, lid 1, komen ten laste van de partij die de vergadering organiseert.

Kosten voor vertolking en vertaling in of uit andere talen komen rechtstreeks ten laste van de verzoekende partij.

*Artikel 15***Wijziging**

Dit reglement van orde kan worden gewijzigd bij besluit van het Subcomité geografische aanduidingen overeenkomstig artikel 211, lid 2, van de overeenkomst.
